

SONIC



Sonic CROS MNR T R

Instrucciones de uso

www.sonici.com

 **SONIC**
Everyday Sounds Better

Vista general del modelo

Este folleto es válido para Sonic CROS MNR T R y cubre CROS y BiCROS.

- CROS
- BiCROS

Sonic CROS MNR T R debe usarse con audífonos Sonic compatibles.

Para ver con qué audífonos Sonic CROS MNR T R es compatible, visite:
www.sonici.com/cros-compatibility

Introducción al manual

Este manual le guiará en el uso y mantenimiento de su nuevo transmisor. Asegúrese de leer este manual atentamente, incluyendo la sección **Advertencias**. Esto le ayudará a sacar el máximo partido de su transmisor.

Su audioprotesista ha ajustado el sonido enviado desde el transmisor para adaptarse a sus necesidades. Si tiene alguna pregunta adicional, póngase en contacto con su audioprotesista.

Un profesional de la audición (audioprotesista, otorrinolaringólogo (médico de nariz, oídos y garganta) y dispensador de audición)) es una persona que está formada de forma apropiada y tiene una competencia demostrada para evaluar profesionalmente la audición, seleccionar, adaptar y suministrar audífonos y para proporcionar atención de rehabilitación a las personas con pérdida auditiva. La educación del profesional de la audición será de acuerdo con las normativas nacionales o regionales.

*El nombre del puesto de trabajo puede variar según el país.

Para su comodidad, el manual incluye una barra de navegación para que pueda desplazarse con facilidad por las diferentes secciones.

| **Acerca de** | Inicio | Uso diario | Advertencias | Más información |

NOTA IMPORTANTE

Para obtener más información sobre la funcionalidad de su solución auditiva específica, consulte las instrucciones de uso de sus audífonos.

Uso previsto

Uso previsto	El transmisor está destinado a transmitir sonido del oído más afectado al audífono colocado en el oído más sano.
Indicaciones de uso	Pérdida auditiva en un oído (por ejemplo, hipoacusia unilateral (SSD) o puntuación unilateral de reconocimiento de palabras muy deficiente).
Usuario previsto	Persona con pérdida auditiva que utiliza un audífono y sus cuidadores. Profesional de la audición responsable de ajustar el audífono.
Grupo de usuario previsto	Adultos y niños mayores de 5 años.
Entorno de uso	Interior y exterior
Contraindicaciones	No adecuado para bebés y niños menores de 5 años. Para niños de 5 a 8 años, se aconseja precaución. Los usuarios de implantes activos deben prestar especial atención a la hora de usar el dispositivo. Para obtener más información, consulte la sección Advertencias .
Beneficios clínicos	Consulte los beneficios clínicos del audífono.

Índice

Acerca de

Solución CROS	8
Su transmisor	10
Identificar el dispositivo izquierdo y derecho	12

Inicio

Encender y apagar el transmisor usando el cargador	14
Encender y apagar el transmisor usando el botón pulsador	15
Tiempo de carga	16
Indicador de batería baja	18
Rendimiento de la batería	19
Limpieza	20

Uso diario

Ponerse el transmisor	22
Cambiar el volumen del transmisor	23
Sonido del audífono	24
Cambiar el volumen del audífono	25

Cambiar los conos estándar	26
Filtro ProWax miniFit	28
Cómo sustituir un filtro ProWax miniFit	29
Guardar el transmisor	30

Advertencias

Advertencias generales	32
------------------------	----

Más información

Resolución de problemas	38
Resistente al agua y al polvo (IP68)	42
Condiciones de uso	43
Garantía	44
Información técnica	46
Indicadores sonoros y LED	50

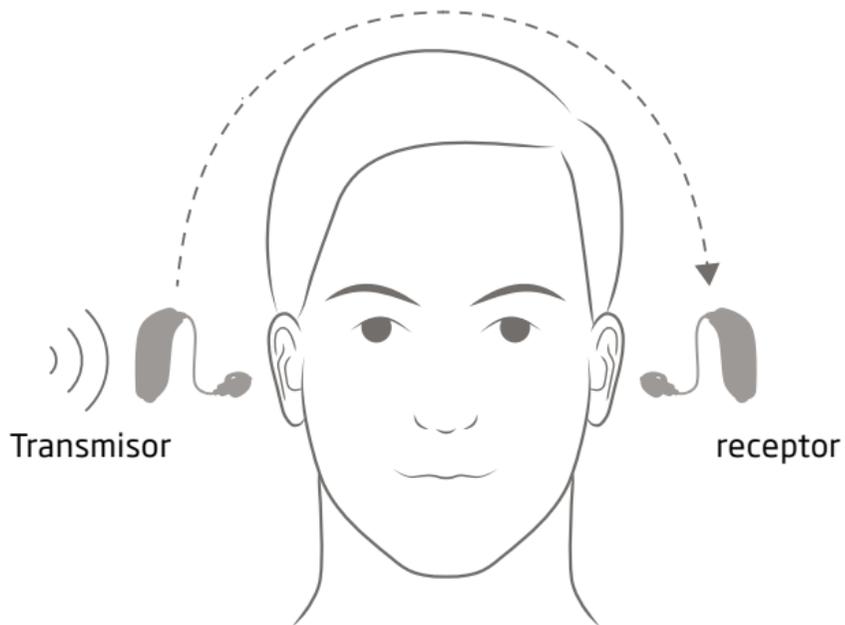
Solución CROS

Una solución CROS o BiCROS consiste en un transmisor y un audífono. El transmisor se coloca en el oído más afectado. Envía de forma inalámbrica sonido desde el entorno del oído más afectado al audífono colocado en el oído más sano.

CROS (Contralateral Routing of Signals (Direccionamiento contralateral de señales)) es una solución para personas con audición limitada o nula en un oído combinada con audición normal en el oído opuesto.

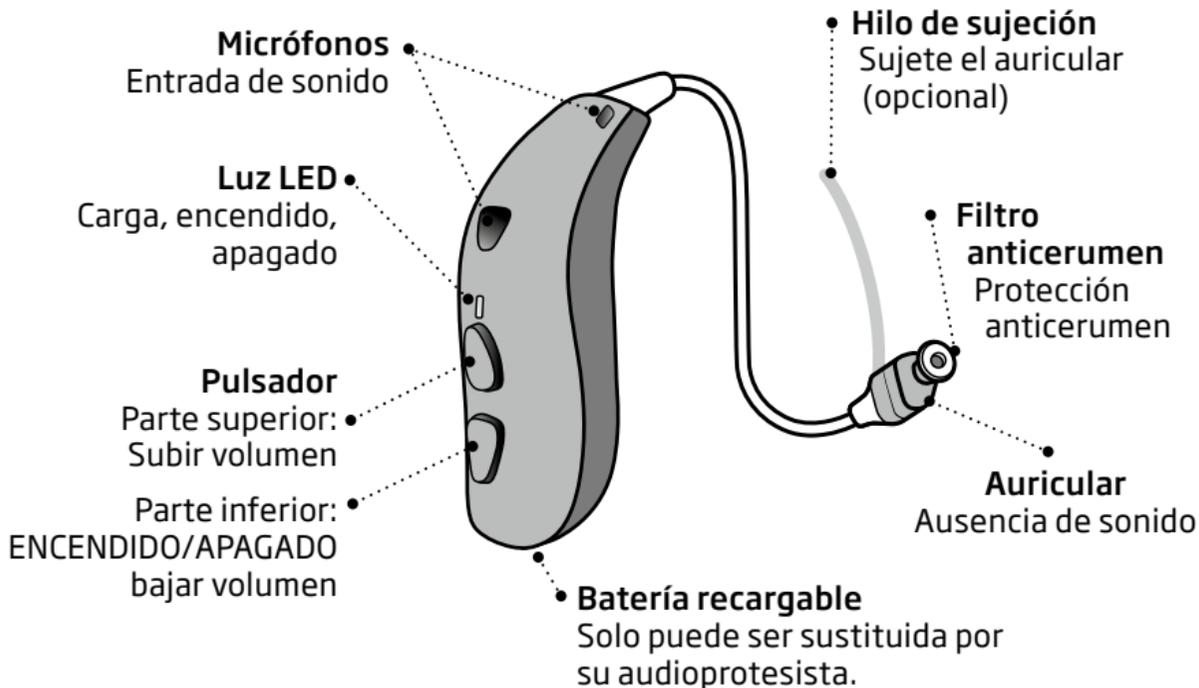
BiCROS (Bilateral Contralateral Routing of Signals (Direccionamiento bilateral contralateral de señales)) es una solución para personas con audición limitada o nula en un oído y pérdida auditiva en el otro.

Transmisión de sonido



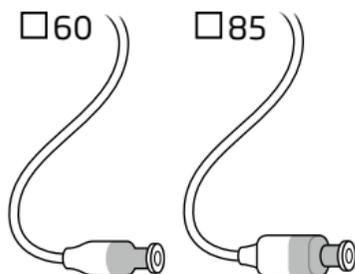
Su transmisor

Qué es y qué hace

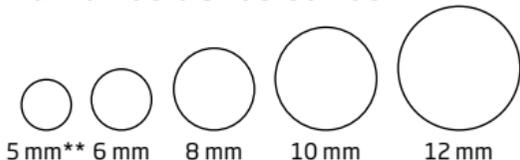


Auriculares ficticios*

La elección depende de qué se adapta mejor a su oído.



Tamaños de los conos



* Auricular estándar, sin finalidad acústica, usado para mantener su transmisor en su sitio.

** Solo para auricular ficticio 60.

Auriculares

Los auriculares ficticios utilizan uno de los siguientes conos auditivos. Esto ayuda al transmisor a permanecer en su oído.

También pueden usarse Grip Tip, LiteTip o Micromolde.



Cono abierto



Cono OpenBass



Cono Bass, abertura única



Cono Bass, ventilación doble



Cono Power

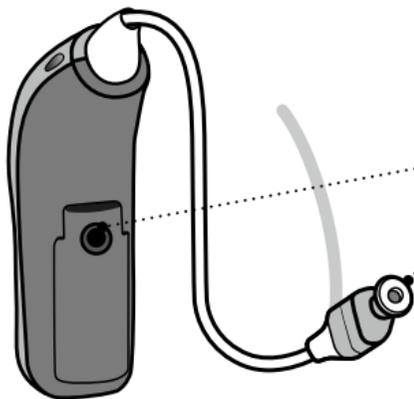
Nota

Consulte los detalles para cambiar el cono en la sección: **Cambiar los conos estándar.**

Identificar el dispositivo izquierdo y derecho

Es importante distinguir entre el transmisor y el audífono. El indicador de color izquierdo/derecho le ayuda a distinguir entre el izquierdo y el derecho.

Puede encontrar los indicadores de color izquierdo/derecho en el transmisor. En el auricular ficticio está ubicado como se muestra.



Un indicador **ROJO** indica el transmisor DERECHO.

Un indicador **AZUL** marca el transmisor IZQUIERDO.

Encender y apagar el transmisor usando el cargador

Su transmisor se enciende automáticamente cuando se retira del cargador.

La luz LED del transmisor se enciende en **VERDE** tras aproximadamente dos segundos. Espere a que la luz LED del transmisor parpadee en **VERDE** dos veces, confirmando que está listo para usarse.

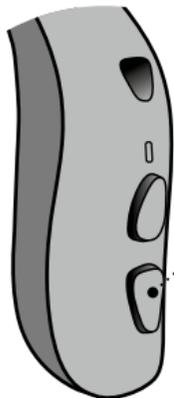
Su transmisor se apaga automáticamente cuando se coloca en el cargador y empieza a cargarse. La luz LED del transmisor se enciende en **NARANJA**.

AVISO IMPORTANTE

Si procede, asegúrese de que su cargador está encendido y que la batería integrada del cargador está cargada cuando el transmisor esté en el puerto de carga. Para obtener más información, consulte las instrucciones de uso de su cargador.

Encender y apagar el transmisor usando el botón pulsador

Puede encender y apagar el transmisor usando el botón pulsador.



Para encenderlo.

Mantenga pulsada la parte inferior del pulsador durante aproximadamente dos segundos hasta que la luz LED del transmisor se encienda en **VERDE**. Suelte el botón pulsador y espere hasta que la luz LED del transmisor parpadee en **VERDE** dos veces. El transmisor está ahora encendido.

Para apagarlo.

Mantenga pulsada la parte inferior del pulsador durante aproximadamente tres segundos hasta que la luz LED del transmisor se encienda en **NARANJA**. El transmisor reproducirá cuatro tonos en descenso. Suelte el botón pulsador. El transmisor está ahora apagado.

Para obtener más información sobre los tonos, consulte la sección **Indicadores sonoros y LED**.

Tiempo de carga

Asegúrese de cargar completamente su transmisor antes del primer uso.

Cargue su transmisor todas las noches. Esto garantizará que comienza su día con un transmisor completamente cargado. Si la batería de su transmisor está completamente agotada, el tiempo de carga normal es de:

3 horas	1 hora	0,5 hora
Completamente cargado	50% cargado	25% cargado

Cuando la batería está completamente cargada, la luz LED en el transmisor se vuelve **VERDE** y el proceso de carga se detiene automáticamente. Deje su transmisor en el cargador cuando no lo utilice. Asegúrese que el cargador está encendido o que la batería integrada del cargador está cargada cuando el transmisor se coloque en el puerto de carga.

El tiempo de carga puede variar dependiendo de la capacidad restante de la batería y entre el audífono y el transmisor.

Para obtener instrucciones sobre cómo usar su cargador, consulte las instrucciones de uso del cargador.

Indicador de batería baja

Cuando la batería se esté agotando, escuchará tres tonos alternos. Esto le proporciona aproximadamente dos horas antes de que se agote la batería del transmisor.

Los tonos se repiten cada 30 minutos. Justo antes de que se agote la batería por completo, escuchará cuatro tonos descendentes.

 **Tres tonos alternativos**
= La batería se está agotando

 **Cuatro tonos en descenso**
= La batería se ha agotado por completo

Rendimiento de la batería

El rendimiento de la batería varía dependiendo de su uso específico.

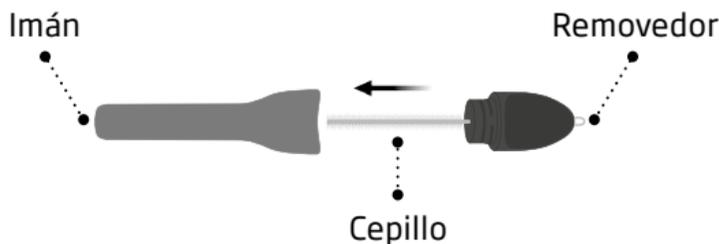
Si su transmisor se queda sin batería, asegúrese de recargarlo colocándolo en el cargador. Tenga en cuenta que reiniciar el transmisor no le proporciona más tiempo de uso.

Para obtener las mejores condiciones de carga, asegúrese de que la temperatura ambiente está entre los +10° C y los +35° C (50° F y 95° F).

Si su transmisor no funciona durante un día completo, es posible que sea necesario cambiar la batería. Si es así, póngase en contacto con su audioprotesista.

Limpieza

La multiherramienta contiene un cepillo y un removedor para limpiar y eliminar el cerumen. Si necesita una multiherramienta nueva, póngase en contacto con su audioprotesista.



AVISO IMPORTANTE

La multiherramienta lleva un imán integrado. Mantenga la multiherramienta a al menos 30 centímetros de las tarjetas de crédito y de otros dispositivos sensibles a los imanes.

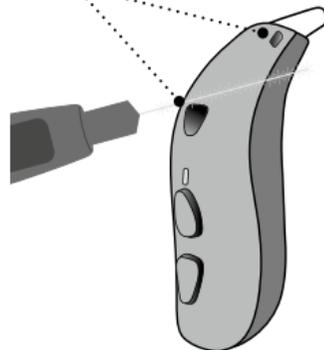
No deje caer su transmisor cuando lo manipule. Asegúrese de sujetarlo sobre una superficie blanda para evitar daños mientras lo limpia.

Limpie las aberturas del micrófono.

Utilice el cepillo de la multiherramienta para cepillar cuidadosamente los residuos de las aberturas y de las superficies alrededor de las aberturas.

Asegúrese de que no aprieta con fuerza las piezas de la multiherramienta sobre las aberturas de micrófono. Esto puede dañar el transmisor.

Micrófono
aberturas



NOTA IMPORTANTE

Para limpiar el transmisor, utilice un paño suave y seco. El transmisor nunca debe lavarse o sumergirse en agua o en otros líquidos.

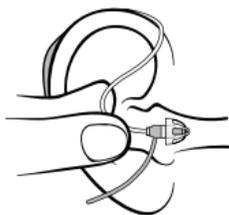
Ponerse el transmisor

Paso 1



Colóquese el transmisor detrás del oído.

Paso 2



Sujete la parte curva del cable del auricular ficticio entre sus dedos índice y pulgar. El auricular debería apuntar hacia la abertura del conducto auditivo.

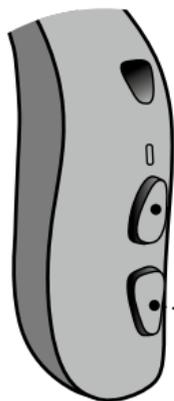
Paso 3



Suavemente, empuje el auricular dentro del conducto auditivo hasta que el cable del auricular ficticio descansa cerca de su cabeza. Si el auricular ficticio tiene sujeción para el oído, colóquelo en el oído de modo que siga el contorno de la oreja.

Cambiar el volumen del transmisor

El pulsador del transmisor le permite ajustar el volumen del sonido transmitido. Escucha un tono alto en el audífono cuando aumenta o disminuye el volumen.



Pulse el botón
para subir el
volumen

Pulse el botón
para bajar el
volumen



MÁXIMO

INICIO
VOLUMEN

MÍNIMO

Sonido del audífono

Solo CROS

Los micrófonos en el audífono están desactivados. Esto significa que el audífono no recoge ningún sonido.

Solo BiCROS

El sonido del audífono permanece igual cuando ajusta el volumen del sonido transmitido usando el pulsador del transmisor.

Cambiar el volumen del audífono

	Solo CROS	Solo BiCROS
Audífonos con botón pulsador individual	El botón pulsador del audífono no tiene función de volumen.	
	Para cambiar el volumen del sonido transmitido, necesita un SoundClip-A, SoundLink 2 App, RC-A o un iPhone®.	Para cambiar el sonido combinado del transmisor y el audífono, necesita un SoundClip-A, SoundLink 2 App, RC-A o iPhone.
Audífonos con botón doble pulsador	Si su audiólogo protésico ha activado el control de volumen, el pulsador en el audífono cambia al sonido transmitido.	Si su audiólogo protésico ha activado el control de volumen, el botón pulsador del audífono cambia al sonido combinado desde el transmisor y el audífono.

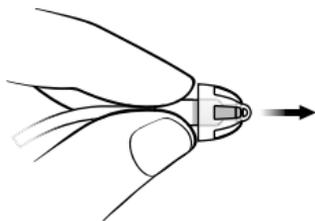
Consulte con su audioprotesista para más información.

Apple, el logotipo de Apple, iPhone, iPad y iPod touch son marcas de Apple Inc. registradas en EE. UU. y en otros países.

Cambiar los conos estándar

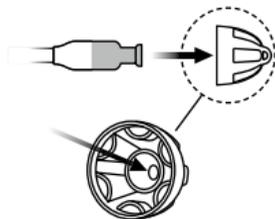
Es importante que no limpie los conos estándar. Cuando el cono esté lleno de cerumen, sustitúyalo por otro nuevo.

Paso 1



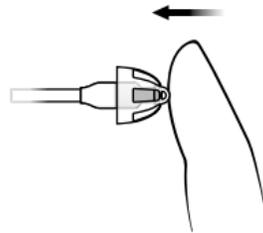
Sujete el audífono ficticio y tire del cono para extraerlo.

Paso 2



Inserte el auricular ficticio en el centro exacto del cono para fijarlo de forma segura.

Paso 3



Presione firmemente para asegurar que el auricular está perfectamente colocado.

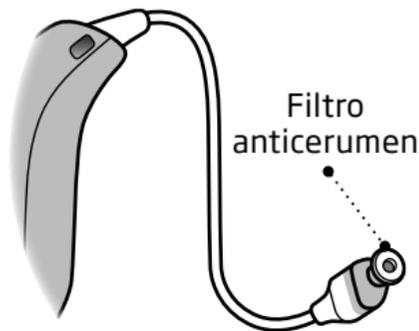
NOTA IMPORTANTE

Si el cono no está en el auricular ficticio al extraerlo del oído, es posible que se haya quedado en el canal auditivo. Para obtener más información, consulte con su audioprotésita.

Filtro ProWax miniFit

El auricular ficticio tiene un filtro anticerumen blanco fijado en el extremo del cono. El filtro anticerumen mantiene el cerumen y la suciedad fuera del auricular ficticio. No tiene ningún uso acústico. Cambie el filtro por motivos higiénicos cuando esté obstruido.

Retire el cono del auricular ficticio antes de cambiar el filtro anticerumen.

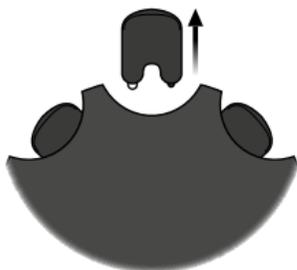


NOTA IMPORTANTE

Asegúrese de usar siempre un filtro anticerumen del mismo tipo al suministrado originalmente con el transmisor. Si tiene cualquier duda sobre cómo usar o sustituir el filtro anticerumen, consulte con su audiólogo protésico.

Cómo sustituir un filtro ProWax miniFit

1. Herramienta



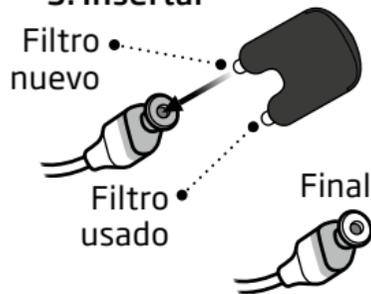
Extraiga la herramienta de la carcasa. La herramienta tiene dos puntas: una vacía para extraer y otra con el filtro anticerumen nuevo.

2. Extraer



Introduzca la punta vacía en el filtro anticerumen en el auricular ficticio y tire de ella.

3. Insertar



Introduzca el nuevo filtro anticerumen con la otra punta, retire la herramienta y tírela.

Guardar el transmisor

Cuando no esté usando su transmisor, el cargador es el mejor lugar para guardarlo. Esto garantiza que su transmisor siempre esté cargado.

Asegúrese que su cargador está encendido o que la batería integrada del cargador está cargada cuando el transmisor se coloque en el puerto de carga.

Para garantizar una mayor vida útil de la batería recargable en el transmisor, no lo exponga al calor excesivo. Por ejemplo, no deje el transmisor al sol frente a una ventana o en un coche, incluso si está en el cargador.

Almacenamiento prolongado

Antes de guardar o almacenar el transmisor durante un periodo de tiempo prolongado (más de 14 días), asegúrese de cargar completamente el transmisor y luego apáguelo. De esta forma la batería podrá cargarse de nuevo.

Para obtener instrucciones sobre cómo cargar su transmisor, consulte las instrucciones de uso del cargador.

Nota

Para proteger la batería recargable, es necesario que cargue el transmisor completamente cada seis meses. Si un transmisor guardado durante un tiempo no se carga en un periodo de seis meses, deberá cambiar la batería recargable.

Advertencias generales

Por seguridad y para garantizar un uso correcto, familiarícese con las siguientes advertencias generales antes de usar su transmisor.

Consulte con su audiólogo protésico si experimenta funcionamientos no previstos o incidentes graves con su dispositivo durante el uso o a causa de su uso. Su audiólogo protésico le ayudará a gestionar los problemas y, cuando corresponda, a informar al fabricante y/o las autoridades nacionales.

Tenga en cuenta que el transmisor no devuelve la audición normal y no evitará o mejorará una pérdida de audición derivada de condiciones orgánicas. Además, tenga en cuenta que en la mayoría de los casos, el uso infrecuente del transmisor no permite al usuario obtener todas las ventajas.

Cargue el transmisor con un cargador designado. Otros cargadores pueden destruir el audífono y la batería.

Riesgo de asfixia y de tragarse las pilas y otras piezas pequeñas

El transmisor, sus componentes y la batería deben mantenerse fuera del alcance de los niños o de cualquier persona que pueda tragárselos o lesionarse con ellos de cualquier otra manera.

En caso de ingestión del transmisor o la batería, acuda inmediatamente a un médico.

Riesgo fatal y riesgo de ingerir las baterías de ion- litio o de introducirlas en el oído o la nariz

Nunca ingiera baterías de ion- litio ni las introduzca en el oído o la nariz ya que esto puede provocar graves lesiones o incluso la muerte en un plazo de dos horas. Esto puede deberse a quemaduras químicas, que pueden causar daños permanentes en la nariz u oídos o provocar potencialmente la perforación de los órganos internos. Si se ingiere una batería de ion- litio o

se introduce en la nariz u oído, busque atención médica de emergencia de inmediato. Mantenga las baterías en el envase original hasta su uso. Deseche las baterías usadas de inmediato.

Explosión

El transmisor es seguro si se utiliza en condiciones normales de uso. El transmisor no se ha sometido a pruebas de comportamiento en atmósferas explosivas según normas internacionales.

Por lo tanto, no use el transmisor en entornos con peligro de explosión, por ejemplo, minas, entornos ricos en oxígeno o zonas donde se manipulen anestésicos inflamables.

Mal funcionamiento

Tenga en cuenta que su transmisor podría dejar de funcionar sin previo aviso. Téngalo en cuenta si debe prestar atención a sonidos de advertencia (por ejemplo, si está conduciendo). El transmisor puede dejar de funcionar por ejemplo si caducan las baterías.

Implantes activos

El transmisor ha sido exhaustivamente probado y clasificado como adecuado para la salud humana según las normas internacionales sobre exposición humana (coeficiente de absorción específica - SAR), potencia electromagnética inducida y voltajes en el cuerpo humano.

Los valores de exposición están muy por debajo de los límites de seguridad internacionalmente aceptados en cuanto al SAR, la potencia electromagnética inducida y los voltajes en el cuerpo humano, definidos en las normas sobre salud humana y coexistencia con implantes médicos activos, como marcapasos y desfibriladores de corazón.

Si usted tiene un implante cerebral activo, póngase en contacto con el fabricante y consulte con él si existe algún riesgo de interferencias.

Advertencias generales

La multiherramienta (que tiene un imán integrado) debería mantenerse a más de 30 centímetros (1 pie) del implante, por ejemplo, no los lleve en el bolsillo del pecho.

Siga las directrices recomendadas por los fabricantes de desfibriladores implantables y marcapasos sobre su uso con imanes.

Radiografía/TAC/RM/TEP, electroterapia y cirugía

No lleve el transmisor cuando vaya a hacerse una radiografía o un escáner TAC/RM/TEP, o a someterse a electroterapia o a una intervención quirúrgica, ya que su transmisor puede dañarse si se expone a campos electromagnéticos fuertes.

Calor y productos químicos

El transmisor no debe exponerse nunca a calor extremo. Por ejemplo, no lo deje en un vehículo aparcado al sol.

No seque el transmisor en un microondas ni en ningún tipo de horno.

Los productos químicos que contienen los cosméticos, lacas, perfumes, lociones para después del afeitado, cremas solares y repelentes de insectos pueden dañar el transmisor. Retire siempre el transmisor antes de usar estos productos y espere a que se sequen antes de volver a usarlo.

Posibles efectos secundarios

El transmisor y el cono pueden causar una acumulación acelerada de cerumen.

Los materiales no alergénicos usados en el transmisor pueden, en casos poco frecuentes, causar una irritación de la piel u otros efectos secundarios.

Si se produce alguna de estas condiciones, consulte con un médico.

Interferencias

El transmisor ha superado pruebas exhaustivas de interferencias de acuerdo con las normas internacionales más estrictas.

Puede producirse una interferencia electromagnética en la cercanía del equipo con el símbolo a la derecha. Los equipos de comunicaciones portátiles y con RF móvil (radiofrecuencia) pueden afectar al rendimiento de su transmisor. Si su transmisor se ve afectado por interferencias electromagnéticas, aléjese de la fuente para reducir la interferencia.

Uso de accesorios de terceros

Utilice solo accesorios, transductores o cables suministrados por el fabricante. Los accesorios no originales pueden resultar en una compatibilidad electromagnética reducida (EMC) de su transmisor.

No se permite modificar el transmisor.

Los cambios o modificaciones realizados al equipo que no estén aprobados expresamente por el fabricante, podrían anular la autoridad del usuario para manejarlo.

Batería recargable

No intente abrir el transmisor ya que puede dañar la batería.

Nunca intente sustituir la batería. Si tiene que sustituir la batería, devuelva el dispositivo al proveedor. Si existen signos de manipulación, la garantía de reparación queda anulada.

En caso de fuga de la batería, no utilice o lleve su transmisor, ya que puede causar irritación en la piel debido a los ácidos provenientes de la batería..

Si su piel ha estado en contacto con los ácidos de la batería, utilice un paño húmedo para limpiarla y asegure que no queda ácido en su piel. Si sufre irritación en la piel consulte con su médico.

Advertencias generales

Para obtener más instrucciones sobre la manipulación de su transmisor, consulte con su audiólogo protésico.

A la hora de recargar las baterías con un cable USB, la seguridad viene determinada por el equipo externo. Cuando está conectado a equipos enchufados a la red eléctrica, dichos equipos tienen que cumplir las normas de seguridad IEC-62368-1 u otras equivalentes.

Auricular suelto en el conducto auditivo

Si el cono no está en el auricular ficticio al extraerlo del oído, es posible que se haya quedado en el canal auditivo. Para obtener más información, consulte con su audiólogo protésico.

Uso del transmisor en entornos de escucha complejos.

El uso del transmisor puede afectar a la discriminación del habla en situaciones complejas de escucha. Se aconseja tener precaución con los niños de cinco a ocho años de edad. Es posible que los niños no puedan gestionar las interferencias, el sonido no de habla transmitido a su oído más sano por el dispositivo.

Resolución de problemas

Síntoma	Posibles causas
La luz LED del transmisor permanece apagada cuando el transmisor se coloca en el cargador	El cargador no se enciende
	La temperatura del transmisor o del cargador es demasiado alta o demasiado baja.
	La carga no se ha completado. La temperatura ambiente supera los -35° C (+95° F), lo que aumenta el tiempo de carga. El cargador ha dejado de cargar para proteger la batería.
	El transmisor no está correctamente colocado en el cargador
La luz LED del transmisor parpadea en VERDE cuando el transmisor se coloca en el cargador	El transmisor no se ha estado usando durante un periodo prolongado de tiempo
La luz LED del transmisor parpadea en NARANJA cuando el transmisor se coloca en el cargador	Error del sistema

Si ninguna de las soluciones mencionadas resuelve el problema, consulte con su audioprotesista.

Solución

Verifique que el conector de alimentación del cargador está correctamente conectado

Mueva el cargador y el transmisor a una ubicación con una temperatura entre +5° C y +40° C (+41° F y +104° F)

Vuelva a insertar el transmisor en el cargador. Esto completa la carga en aproximadamente 15 minutos.

Compruebe que no haya objetos extraños en los puertos de carga

Dependiendo del nivel de descarga de la batería del transmisor, el transmisor reanuda automáticamente el modo de carga normal tras un periodo de hasta 10 minutos. Asegúrese de dejar el transmisor en el cargador durante este proceso.

Póngase en contacto con su audioprotesista

Resolución de problemas

Síntoma	Posibles causas
No hay sonido desde el transmisor	El transmisor esta desconectado
	El transmisor está apagado
	El audífono receptor está apagado
Pitido	Si su transmisor reproduce ocho pitidos, cuatro veces de forma consecutiva, su transmisor necesita una comprobación del estado del micrófono.

Si ninguna de las soluciones mencionadas resuelve el problema, consulte con su audioprotesista.

Solución

Cambie el transmisor

Encienda el transmisor

Encienda el audífono

Póngase en contacto con su audiólogo protésico

Resistente al agua y al polvo (IP68)

Su transmisor es resistente al polvo y está protegido contra la entrada de agua, lo que significa que está diseñado para usarlo en todas las situaciones de su vida diaria.

La resistencia al agua y al polvo significa que no tiene que preocuparse sobre si su transmisor se moja cuando llueve, o si entra en contacto con sudor.

Antes de cambiar el transmisor, asegúrese de limpiar cualquier resto de humedad.

Si el transmisor entra en contacto con el agua y deja de funcionar, limpie suavemente el exceso de agua y deje que se seque al aire.

NOTA IMPORTANTE

No utilice el transmisor mientras se ducha o participa en actividades acuáticas. No sumerja su transmisor en agua ni en otros líquidos.

Condiciones de uso

Condiciones de funcionamiento	Temperatura: +5°C a +40°C (41°F a 104°F) Humedad: De 5% a 93 % de humedad relativa, sin condensación Presión atmosférica: De 700 hPa a 1060 hPa
Condiciones de carga	Temperatura: +5°C a +40°C (41°F a 104°F) Humedad: De 5% a 93 % de humedad relativa, sin condensación Presión atmosférica: De 700 hPa a 1060 hPa
Condiciones de transporte y almacenamiento	La temperatura y la humedad no deben superar los valores indicados durante períodos largos de transporte y almacenamiento. Transporte: Temperatura: -20°C a +60°C (-4°F a 140°F) Humedad: De 5% a 93 % de humedad relativa, sin condensación Presión atmosférica: De 700 hPa a 1060 hPa Almacenamiento: Temperatura: -20°C a +30°C (-4°F a 86°F) Humedad: De 5% a 93 % de humedad relativa, sin condensación Presión atmosférica: De 700 hPa a 1060 hPa

Garantía

Certificado

Nombre del propietario: _____

Audioprotesista: _____

Dirección del audiólogo protésico: _____

Teléfono del audiólogo protésico: _____

Fecha de compra: _____

Período de garantía: _____ Mes: _____

Modelo: _____ N.º de serie: _____

Garantía internacional

Su dispositivo está cubierto por una garantía internacional emitida por el fabricante. Esta garantía internacional cubre los defectos de fabricación y materiales del dispositivo en sí, pero no de los accesorios como las baterías, tubos, auriculares, conos y filtros, etc. Los problemas derivados de un uso o mantenimiento inadecuado/incorrecto, uso excesivo, accidentes, reparaciones a cargo de personas no autorizadas, exposición del audífono a condiciones corrosivas, cambios físicos en el oído, daños provocados por objetos extraños introducidos en el audífono o ajustes incorrectos no están cubiertos por la garantía internacional y podrían anularla. Esta garantía internacional no afecta a los derechos legales que le puedan ser de aplicación conforme a la legislación nacional sobre la venta de

bienes de consumo en el país en el que compró el dispositivo. Es posible que su audioprotesista le haya expedido una garantía internacional más amplia que esta. Consulte con él si necesita más información.

Si necesita asistencia técnica

Lleve su dispositivo a su audiólogo protésico, quien seguramente podrá resolver los problemas más sencillos y realizar ajustes de forma inmediata. Su audiólogo protésico puede ayudarle a obtener el servicio de garantía del fabricante. Su audiólogo protésico puede cobrarle una tarifa por sus servicios.

Información técnica

El transmisor contiene un transceptor de radio con tecnología de inducción magnética de corto alcance, que trabaja a una frecuencia de 3,84 MHz. La potencia del campo magnético del transmisor es muy débil y siempre por debajo de 15 nW (normalmente por debajo de $-40 \text{ dB}\mu\text{A/m}$ ($-12.20 \text{ dB}\mu\text{A/ft}$) a 10 metros (33 pies) de distancia.

El transmisor de televisión cumple las normas internacionales relativas a la compatibilidad electromagnética y a la exposición de las personas.

Utilice su transmisor solo en zonas donde se permita la transmisión inalámbrica.

Debido al reducido tamaño del transmisor, todos los marcados de homologación relevantes se encuentran en este documento.

Puede encontrar información adicional en Guía de especificaciones en www.sonici.com

EE. UU. y Canadá

Este dispositivo contiene un módulo de radio (DA AU5 MNR R) con los siguientes números ID de certificación:
FCC ID: 2ACAHU5MRTRC
IC: 11936A-AU5MRTRC

Nota:

El dispositivo cumple con la Parte 15 de las reglas FCC y con los estándares RSS exentos de licencia de Desarrollo de Innovación, Científico y Económico de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no causa interferencias dañinas, y este dispositivo tiene que aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

El fabricante declara que este transmisor cumple con requisitos fundamentales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 2014/53/UE.

La Declaración de conformidad se encuentra disponible en el sitio web: www.sonici.com/doc.

Este dispositivo médico cumple con la Normativa de Dispositivos Médicos (UE) 2017/745.

La declaración de conformidad puede obtenerse del fabricante.

Sonic Innovations, Inc.
2501 Cottontail Lane
Somerset, NJ 08873
USA
www.sonici.com/doc

CE 0123



SBO Hearing A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Dinamarca



Los residuos de los equipos electrónicos deben manipularse de acuerdo con la normativa local.



IP68

Descripción de los símbolos usados en este manual



Advertencias

El texto marcado con un símbolo de advertencia debe ser leído antes de usar el dispositivo.



Fabricante

El dispositivo ha sido fabricado por el fabricante cuyo nombre y dirección se indican junto al símbolo. Indica el fabricante del dispositivo médico, según la Normativa UE 2017/45.



Marca CE

El dispositivo cumple con todas las regulaciones y directivas requeridas por la UE. El número de cuatro dígitos indica la identificación del organismo notificado.



Residuos electrónicos (RAEE)

Reciclar los audífonos, accesorios o baterías según la normativa local. Los usuarios de audífonos pueden devolver los residuos electrónicos a su audiólogo protésico para su eliminación. Los equipos electrónicos están cubiertos por la Directiva 2012/19/EU sobre residuos y equipos eléctricos (RAEE).



Marca de cumplimiento regulatorio (RCM)

El dispositivo cumple con los requisitos sobre seguridad eléctrica, CEM y el espectro de radio para los dispositivos suministrados al mercado australiano o neozelandés.

IP68

Código IP

Clase de protecciones contra la entrada dañina de agua y partículas según EN 60529
IP6X indica una protección total contra el polvo.
IPX8 indica la protección contra los efectos de la inmersión continuada en agua.



Transmisor de radiofrecuencia (RF)

Su audífono contiene un transmisor de RF.

audífono

Símbolo AUDÍFONO en España

Indica audífonos.

Descripción de los símbolos usados en la etiqueta regulatoria del embalaje



Dispositivo médico

El dispositivo es un dispositivo médico.



Mantener seco

Indica un dispositivo médico que necesita ser protegido de la humedad.



Símbolo de precaución

Consulte las instrucciones de uso para ver las advertencias y precauciones.



Número de catálogo

Indica el número de catálogo del fabricante para que el dispositivo médico se pueda identificar.



Número de serie

Indica el número de serie del fabricante, de modo que se pueda identificar un dispositivo médico específico.



Li-ion

Símbolo de reciclaje de baterías

Símbolo de reciclaje de baterías de iones de litio.



Límite de temperatura

Indica los límites de temperatura a los cuales el dispositivo médico puede exponerse de forma segura.



Limitación de humedad

Indica los límites de humedad a los cuales el dispositivo médico puede exponerse de forma segura.



RFID

Indica la presencia de una etiqueta de identificación de frecuencia de radio pasiva incorporada en el dispositivo con fines de fabricación y mantenimiento.

Indicadores sonoros y LED

Los diferentes indicadores de sonido ayudan a comunicar el estado del transmisor. El sonido se transmitirá a su audífono.

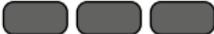
Volumen	Sonido
Volumen de inicio	2 pitidos
Volumen mínimo/máximo	3 pitidos
Subir/bajar volumen	1 pitido

ENCENDIDO/APAGADO	Sonido	Luz LED
Encendido		
Apagado	4 tonos en descenso	

Nota

Los sonidos del volumen del transmisor son muy altos. El tono alto distingue los sonidos del transmisor de los sonidos de su audífono.

 Parpadeo largo VERDE  Parpadeo largo NARANJA

Advertencias	Sonido	Luz LED	Luz LED comentarios
Batería baja	3 tonos alternos		
Batería apagada	4 tonos en descenso		
Es necesario realizar una comprobación del servicio del micrófono	8 pitidos repetidos 4 veces		
La luz LED del transmisor no se enciende cuando el transmisor se pone en el cargador.		Apagado	Consulte la sección de Resolución de problemas
La luz LED del transmisor parpadea en NARANJA cuando el transmisor se coloca en el cargador			Parpadeo continuo Consulte la sección Resolución de problemas
La luz LED del transmisor parpadea en VERDE cuando el transmisor se coloca en el cargador			Parpadeo continuo Consulte la sección Resolución de problemas

Nota

Los sonidos de advertencia del transmisor son muy altos. El tono alto distingue los sonidos del transmisor de los sonidos de su audífono.

 Parpadeo corto en VERDE  Parpadeo largo NARANJA



0000235182000001

